

# Condado de Hennepin

## Resumen de la Evaluación del Impacto Sanitario del Carril de Tránsito de Bottineau



Preparado por Crystal Myslajek

### **Descripción general del Carril de Tránsito de Bottineau**

El Carril de Tránsito de Bottineau (extensión de la METRO Blue Line [Línea Azul]) llevará el tren eléctrico urbano (Light rail transit, LRT) al área noroeste de Twin Cities. El corredor de 13 millas comenzará en el centro de Minneapolis, pasará por las ciudades de Golden Valley, Robbinsdale y Crystal y terminará en Brooklyn Park.

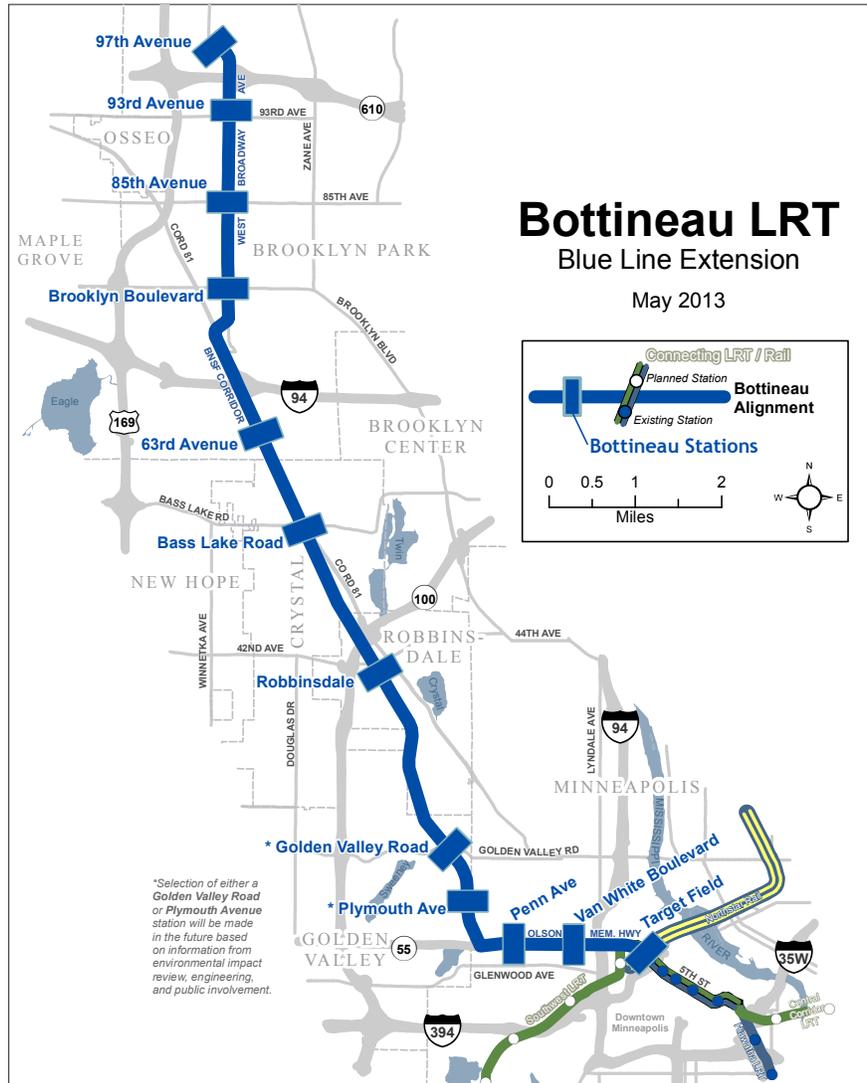
Esta extensión de la METRO Blue Line (Hiawatha LRT) se conectará con la METRO Green Line (Línea Verde), con la extensión de la Green Line (Corredor central y LRT Sudoeste) y con el ferrocarril Northstar Commuter Rail en la estación Target Field de Minneapolis.

Como parte de la planificación general para la línea del carril, el Condado de Hennepin County realizó un estudio sobre la salud, conocido como la Evaluación del Impacto Sanitario (Health Impact Assessment, HIA), para rever las conexiones entre la salud, el transporte y el uso de la tierra.

## El punto donde se encuentran la salud, el carril y el uso de la tierra

La salud comienza en los entornos donde vivimos, aprendemos, trabajamos y disfrutamos. Los proyectos de transporte, tales como las autopistas, el transporte público y las aceras le dan forma a estos entornos. La HIA de Bottineau halló que el carril de tránsito de Bottineau ofrece un potencial para mejorar la salud de las comunidades que viven cerca de las estaciones del carril. La gente de toda la región que viaja en la línea del tren eléctrico urbano también podría beneficiarse.

El nuevo carril de tránsito podría tener beneficios sanitarios para estas comunidades al mejorar los niveles de actividad física, el acceso al trabajo, los costos de vivienda y transporte, la seguridad vial, el acceso a la educación y el acceso a una alimentación saludable.



## Actividad física

### El Carril de tránsito de Bottineau podría incrementar la actividad física diaria de la gente.

En el orden nacional, la gente que utiliza el carril de tránsito hace 24 minutos de ejercicio por día, simplemente por el hecho de caminar hacia y desde el carril. Las áreas de las estaciones del carril de tránsito podrían incluir entornos mejorados para usar bicicletas y para caminar, es decir, mayor cantidad de sendas peatonales y pasos. La investigación muestra que las calles que son seguras y confortables para peatones y ciclistas alientan a la gente a hacer ejercicio, como parte de su rutina diaria.

El Carril de Tránsito de Bottineau mejorará el acceso al Parque Theodore Wirth con opciones de estaciones propuestas cerca de Golden Valley Road o Plymouth Avenue. Los estudios demuestran que cuando las personas tienen acceso a los parques, tienen mayores probabilidades de ser físicamente activos.

#### ¿Por qué es esto importante para la salud?

La investigación muestra que el ejercicio es vital para la buena salud. Sin embargo, la mitad de los adultos y tres cuartas partes de los niños que viven en el Condado de Hennepin no alcanzan a los niveles recomendados de ejercicio.

## Empleo

### El Carril de Tránsito de Bottineau podría mejorar el acceso al trabajo de las comunidades ubicadas en las áreas de las estaciones.

El hecho de aumentar las conexiones de transporte hacia los trabajos en toda la región, expande las opciones de la gente respecto del empleo. La línea del tren eléctrico urbano también alienta el crecimiento económico y el aumento de puestos laborales en las comunidades que rodean a las estaciones.

La construcción y el servicio día a día del Carril de Tránsito de Bottineau también crearán trabajos en los campos de la construcción, la operación y el mantenimiento.

#### ¿Por qué es esto importante para la salud?

Cuando la gente tiene trabajos de calidad que brindan una paga con la que se puede vivir, tiende a vivir más y a tener mejor salud física y mental. Son muchos los factores que influyen sobre el empleo de una persona y sobre el tipo de trabajo que tiene. Un factor importante es el transporte.

Actualmente los trabajos están diseminados en toda la región, lo cual hace que a los trabajadores con acceso limitado al automóvil les resulte difícil y caro llegar hasta los posibles trabajos. En algunas áreas del Corredor de Bottineau, cerca del 60 por ciento de los hogares no tiene vehículo propio.

## Costos de vivienda y transporte

### El Carril de Tránsito de Bottineau podría hacer que los costos combinados de vivienda y transporte fueran más accesibles.

Los costos de vivienda y transporte son los gastos más grandes para las familias estadounidenses. Algunas veces las vecindades que tienen costos bajos de vivienda pueden resultar muy caras para vivir, debido a que la gente tiene que manejar para llegar a la mayoría de los lugares y terminan gastando más en transporte.

El Carril de Tránsito de Bottineau podría ayudar a hacer que los costos combinados de vivienda y transporte fueran más accesibles porque las vecindades con acceso al carril, a calles por donde se puede caminar y a una variedad de servicios, reducen los costos de transporte. El Nuevo Carril de Tránsito de Bottineau también tiene el potencial de incrementar el valor de las propiedades, lo que podría encender el desarrollo económico y aumentar las opciones de vivienda en las áreas cercanas a las estaciones.

Las ciudades, comunidades y desarrolladores deben trabajar juntos para que las opciones de vivienda sigan siendo accesibles en las áreas cercanas a las estaciones. Estos esfuerzos pueden asegurar que las vecindades cercanas a las estaciones del carril continúen siendo accesibles para los hogares de bajos ingresos.

### ¿Por qué es esto importante para la salud?

A los hogares con menores costos de transporte, les pueden quedar mayores recursos para promover la salud, tales como el alimento nutritivo y la atención médica. Los presupuestos que están menos afectados por los costos de transporte también pueden ayudar a reducir la tensión y prevenir la falta de techo.

## Seguridad del tránsito

### El Carril de Tránsito de Bottineau podría mejorar la seguridad del tránsito

El Carril es una de las formas más seguras de transporte de las que se dispone. Más gente que utiliza el carril significa más gente que utilizará un modo de transporte más seguro y que tendrá menos posibilidades de participar en accidentes de tránsito.

Las vecindades que rodean las estaciones del carril podrían mejorar sus entornos para las caminatas y el ciclismo, tales como una mayor cantidad de sendas peatonales y pistas de ciclismo. Tales inversiones pueden reducir el riesgo de lesiones y muertes relacionadas con el tránsito.

La investigación demuestra que las calles que son seguras y cómodas para los peatones y los ciclistas alientan a más gente a caminar y andar en bicicleta. Cuando más gente camina y anda en bicicleta, bajan las tasas de accidentes de tránsito que involucran a ciclistas y peatones.

## ¿Por qué es esto importante para la salud?

Las lesiones provocadas por accidentes automotores pueden afectar la calidad de vida y tienen tremendos costos para las personas involucradas y sus familias. En 2011, 5.089 personas se lesionaron en accidentes en las ciudades que están en la línea del Carril de Tránsito de Bottineau.

Desde 2001 a 2011 se perdieron en total 5.094 vidas, en choques en el estado de Minnesota. En 2011 solamente, hubo más de 72.000 choques de vehículos automotores, lo que dio como resultado 368 muertes en todo el estado. De las 368 muertes, 40 fueron peatones.

## Acceso a la educación

### El Carril de Tránsito de Bottineau brindará acceso a instituciones educativas y capacitación en artes y oficios.

El Carril de Tránsito de Bottineau conectará a los pasajeros con North Hennepin Community College y otras instituciones educativas y de capacitación en artes y oficios en el área del proyecto.

**“Vivo a 11 millas de la universidad y mi viejo vehículo me cuesta USD 8/día en gasolina. No hay opciones de transporte que atiendan mi zona y tener un auto es lo único que me permite asistir a la universidad”.**  
Estudiante de North Hennepin Community College

## ¿Por qué es esto importante para la salud?

Cuando las personas tienen más educación cuentan con mayores posibilidades de conseguir trabajos con buen salario, que no los expongan a situaciones peligrosas o insalubres. También ganan en conocimientos y destrezas que los ayudan a acceder a recursos e información sobre salud. Actualmente, algunos estudiantes que viven en el Condado de Hennepin ven que el acceso limitado al automóvil y los altos costos del transporte son obstáculos que les impiden acceder a la universidad.

## Acceso a alimentos saludables

### El Carril de Tránsito de Bottineau podría mejorar el acceso a alimentos saludables

Las inversiones en áreas cercanas a las estaciones podrían alentar la colocación de almacenes en los alrededores. El Carril de Tránsito de Bottineau también podría ayudar a que los hogares disminuyeran sus costos de transporte, liberando una mayor parte de sus ingresos para obtener alimentos más nutritivos.

**“Uso el transporte público todos los días y me ha ahorrado quizás cientos de dólares en cargos de aparcamiento. Con el dinero que ahorro puedo comprar alimentos más saludables... También, el uso del transporte público hace que mi automóvil no se gaste tanto, con lo cual libero más dinero que no necesito usar para reparar mi carro”.**  
Habitante del Condado de Hennepin

## ¿Por qué es esto importante para la salud?

La buena alimentación es vital para la salud, la prevención de las enfermedades y el desarrollo infantil. Cuando las personas tienen acceso a opciones alimentarias saludables están en mejor posición para incluir alimentos saludables en sus dietas.

**Menos de un tercio de los residentes de ciudades ubicadas a lo largo del Carril de Tránsito de Bottineau come las cantidades recomendadas de frutas y verduras.**

## Mejor salud para todos

### El Carril de Tránsito de Bottineau podría promover un mejor estado de salud para las comunidades que están en desventaja.

En el Condado de Hennepin County, las comunidades de bajos ingresos y las comunidades de color tienen tasas más altas que las comunidades blancas y de mayores ingresos, en problemas de salud evitables, tales como la obesidad y la diabetes de tipo II.

Estas diferencias en salud son el resultado de un conjunto más amplio de fuerzas: la economía, las políticas sociales, y la construcción que nos rodea. Es importante que los beneficios promotores de la salud lleguen hasta esas comunidades. El impacto sanitario del Carril de Tránsito de Bottineau sobre esas poblaciones dependerá de los esfuerzos para asegurar el acceso al tren eléctrico urbano.

## Acciones recomendadas

Con base en las conclusiones de la HIA de Bottineau, el personal del Condado de Hennepin y el Comité Asesor de la HIA de Bottineau desarrollaron un conjunto de acciones recomendadas.

*La lista que figura a continuación delinea las cinco principales acciones recomendadas para el Condado de Hennepin, el Metropolitan Council (Consejo Metropolitano) y las ciudades ubicadas a lo largo del Carril de Tránsito de Bottineau, para aprovechar los efectos positivos de la línea del tren eléctrico urbano sobre la salud. Se enumeran otras recomendaciones en el informe completo en [www.hennepin.us/bottineauhia](http://www.hennepin.us/bottineauhia).*

### Recomendación 1

**Partes responsables:** las ciudades, el Condado de Hennepin y Metropolitan Council

Realizar un análisis adicional para detectar las poblaciones de bajos ingresos y dependientes del tren eléctrico urbano, a lo largo de la ruta propuesta, que podrían conectarse fácilmente al mismo, por medio del bus o de otro servicio de transporte.

**Razón:** Realizar un análisis adicional podría ayudar a las poblaciones más dependientes del tránsito y de menores ingresos, a tener acceso al amplio rango de beneficios de salud de la nueva línea del tren eléctrico urbano.

---

## Recomendación 2

**Partes responsables:** Ciudades, el Condado de Hennepin y el Metropolitan Council

Continuar los esfuerzos para llegar a las poblaciones ubicadas a lo largo del corredor, en fases futuras del proyecto del Carril de Tránsito de Bottineau, las comunidades minoritarias que tradicionalmente y en especial tienen poca representación, las que no hablan inglés y las que tienen bajos ingresos.

**Razón:** Realizar amplios esfuerzos de compromiso público podría ayudar a que las áreas del tren eléctrico urbano sirvan más a esas comunidades que tradicionalmente tienen poca representación, al hacer que puedan tener un mejor acceso.

---

## Recomendación 3

**Partes responsables:** Ciudades, el Condado de Hennepin y el Metropolitan Council

Apuntar hacia el crecimiento residencial y comercial en las áreas cercanas a las estaciones e implementar la zonificación, los requerimientos de estacionamiento, y los códigos de construcción que alienten a una mayor densidad y al desarrollo del uso mixto, lo que beneficiará a las comunidades actuales y futuras.

**Razón:** Apuntar al crecimiento en las áreas cercanas a las estaciones ayudará a aumentar el acceso a los trabajos debido al carril de tránsito y a incrementar las opciones de vivienda en vecindades con menores costos de transporte. La mayor densidad y el desarrollo del uso mixto son más accesibles para las poblaciones que dependen del carril de tránsito, requieren menor uso de automóviles y también pueden resultar en un mejor entorno para caminar.

---

## Recomendación 4

**Partes responsables:** Ciudades, el Condado de Hennepin

Incorporar mejoramientos en las infraestructuras para peatones y ciclistas en los planes de las áreas cercanas a las estaciones.

**Razón:** Incorporar mejoramientos en las infraestructuras para peatones y ciclistas en los planes de las áreas cercanas a las estaciones mejorará la seguridad del tránsito y facilitará el acceso de peatones y ciclistas a las estaciones del carril. Además esto ayudará a incrementar las oportunidades para la actividad física. Facilitar el acceso a ciclistas y peatones puede también ayudar a mejorar el crecimiento económico para los comercios adyacentes.

---

## Recomendación 5

**Partes responsables:** Ciudades, el Condado de Hennepin

Preservar las viviendas existentes y accesibles y respaldar el desarrollo de viviendas accesibles y de ingresos mixtos en lugares cercanos al carril, por medio de estrategias que han sido exitosas para otras inversiones relacionadas con el carril de tránsito en toda la nación.

**Razón:** El hecho de preservar las viviendas existentes y accesibles y respaldar las diversas opciones de vivienda podría ayudar a asegurar que las comunidades dependientes del carril, las minorías y las comunidades de bajos ingresos tuvieran acceso a la nueva línea de tren eléctrico urbano y, en última instancia experimentar una mayor salud.

## ¡No deje de participar!

Las conclusiones de la HIA de Bottineau se utilizarán durante la planificación del área de las estaciones para el Carril de Tránsito de Bottineau. La planificación comenzará para las áreas de las estaciones en los segmentos de Minneapolis y Golden Valley del carril de tránsito, a principios de 2014.

El Condado de Hennepin está formando una alianza con los Socios de la Comunidad de Nexus (Nexus Community Partners) y otros, para comprometer a las comunidades a lo largo del Carril de Tránsito de Bottineau e incorporará consideraciones relacionadas con la salud, en el proceso de planificación.

Para mayor información acerca de cómo puede participar, tenga a bien ponerse en contacto con Denise Engen, por teléfono al 612-348-4454 o envíele un correo electrónico a [Denise.Engen@hennepin.us](mailto:Denise.Engen@hennepin.us).

## Lea el informe final

Se utilizaron variados métodos de alcance comunitario para reunir las opiniones del público en la HIA de Bottineau, lo cual incluye la formación de un comité asesor, entrevistas, conversaciones con grupos focales y un período de comentario público. El proceso de la HIA también incluyó una amplia revisión de la literatura relacionada, fuentes de datos e informes previos y estudios realizados en la región.

*El informe completo de 125 páginas de la HIA de Bottineau HIA está disponible en línea en [www.hennepin.us/bottineauhia](http://www.hennepin.us/bottineauhia).*

Las copias en papel del informe final y las copias de este resumen están disponibles en las siguientes bibliotecas del Condado de Hennepin: Brookdale, Brooklyn Park, Golden Valley, Rockford Road y Sumner.

La Evaluación del Impacto Sanitario del Carril de Tránsito de Bottineau fue respaldada por una subvención del Proyecto del Impacto Sanitario (Health Impact Project), una colaboración de la Fundación Robert Wood Johnson y The Pew Charitable Trusts, con financiación de la Fundación Blue Cross and Blue Shield of Minnesota. Las opiniones expresadas son las del autor y de los colaboradores y no necesariamente reflejan el punto de vista del Health Impact Project, la Fundación Robert Wood Johnson, The Pew Charitable Trusts o la Fundación Blue Cross and Blue Shield of Minnesota.



### Hennepin County Obras Públicas

El Condado de Hennepin no discrimina y provee igualdad de acceso al empleo, programas y servicios, independientemente de la raza, el color, el credo, la religión, la edad, el sexo (excepto cuando el sexo es una cualificación ocupacional de buena fe), discapacidad, estado civil, orientación sexual, situación de asistencia pública, situación socio económica, educación, etnia y/o nacionalidad de origen. Si usted cree que usted ha sido discriminado, póngase en contacto con Human Resources Department (Departamento de Recursos Humanos), A-400 Government Center, 300 S. Sixth St. Minneapolis MN 55487 o llame al 612-348-2163 (9/09).